

GUIDE ENDOQUEEN

Le dictionnaire de l'endométriose

Dysménorrhée, dyschésie, torus, sliding sign, hypersignal... Les mots de la consultation et des comptes rendus d'imagerie, traduits en mots simples.

Rédigé par Paul, infirmier, à partir de sources officielles et d'études publiées. Mise à jour : 15/10/2026.

Information générale : ce guide ne pose aucun diagnostic et ne remplace pas un avis médical. Parles-en à ton médecin ou à ta sage-femme.

endoqueen.fr

Le carrousel en un coup d'œil

Les diapos publiées sur Instagram et Facebook. La suite de ce guide les détaille, avec les sources.

LE DICTIONNAIRE DE L'ENDO - 1

Les mots du *médecin*, en clair.

Dysménorrhée, dyschésie, cataménial... Ce que veulent dire les mots qu'on entend en consultation.

HAS · ESHRE · CNGOF

Info

Information générale, ne remplace pas un avis médical.

PENDANT LES RÉGLES

Quand ça fait *mal*

Dysménorrhée
DIS-MÉ-NO-RE
Avoir mal pendant les règles.

Cataménial
KA-TA-MÉ-MAI
Qui revient à chaque fois, au moment des règles.

Douleur pelvienne chronique
DEPUIS PLUS DE 6 MOIS
Avoir mal au bas-ventre depuis longtemps, règles ou pas.

Sources : HAS/CNGOF 2017 · ESHRE 2022.

RAPPORTS, SELLES, URINES

Les mots qui *gênent*

Dyspareunie profonde
DIS-PA-REU-NI
Avoir mal au fond pendant les rapports.

Dyschésie
DIS-CHÉ-SI
Avoir mal en allant à la selle.

Dysurie
PIÈGE
En français : avoir du mal à uriner. Souvent employé pour « douleur en urinant ».

Sources : HAS/CNGOF 2017 · HAS 2020 · dictionnaires médicaux.

A SIGNALER

Les mots du *sang*

Hématurie cataméniale
E-MA-TU-RI
Du sang dans les urines au moment des règles.

Rectorragie cataméniale
REC-TO-RA-AI
Du sang par l'anus au moment des règles.

Saignements menstruels abondants
EX : « MÉNORAGIE »
Des règles qui débordent et gênent ta vie.

Sources : NICE NG13 et NG48 · ESHRE 2022 · FIGO.

AILLEURS DANS LE CORPS

Quand la douleur *voyage*

Douleur projetée
OU « RÉFÈRÉE »
Avoir mal à l'épaule ou à la jambe, alors que la cause est dans le bassin.

Sensibilisation centrale
LE SYSTÈME D'ALARME
Une alarme de la douleur réglée trop sensible. Ce n'est pas « dans ta tête ».

Asthénie
A-STE-NI
Une fatigue que le sommeil ne répare pas.

Sources : RMC CNGOF-HAS 2017 · ESHRE 2022.

ET LE BROUILLARD MENTAL ?

Beaucoup en parlent, la science *commence* à peine.

CE QU'ON SAIT
Dans une étude par questionnaire, 8 participantes sur 10 décrivaient des difficultés de concentration ou de mémoire.

CE QU'ON NE SAIT PAS ENCORE
Aucun test objectif ne l'a encore mesuré. Si tu le vis, note-le et parles-en : c'est réel pour toi.

Sources : Horn et al. 2020 (1 238 participantes, questionnaire).

LE PETIT RAPPEL

Tes mots *suffisent*.

Dans EndoQueen, tu décris avec tes mots : mal à la selle, au fond pendant les rapports, à l'épaule pendant les règles... Ton bilan les classe **tels que les recommandations HAS et ESHRE les décrivent**, pour que ton médecin les repère tout de suite.


ENDO Queen
endoqueen.fr
Créée par Paul, infirmier · 14 jours d'essai gratuit

EndoQueen ne pose aucun diagnostic et ne remplace pas un avis médical.

LE DICTIONNAIRE DE L'ENDO - 2

Lire ton compte rendu d'*IRM*.

Torus, Douglas, sliding sign, hypersignal... Les mots des comptes rendus d'échographie et d'IRM, traduits.

HAS 2025 : **comptes rendus types**

Info

Information générale, c'est ton médecin qui interprète ton compte rendu.

Coupe sagittale du *pelvis féminin*

vue de profil


Les ligaments utéro-sacrés sont deux structures de soutien situées derrière l'utérus.

Schéma simplifié - Illustration pédagogique

Zoom : *ligaments utéro-sacrés*

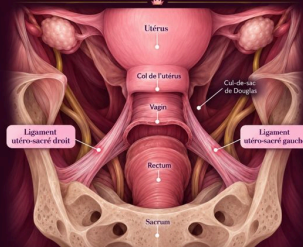

Les ligaments utéro-sacrés sont deux structures de soutien situées en arrière du col de l'utérus et de la partie haute du vagin. Ils se dirigent en arrière et en dehors, de part et d'autre du rectum, vers le sacrum et la paroi pelvienne postérieure.

Schéma simplifié - Illustration pédagogique

LES FORMES

Ce qu'on *cherche*

Endométriose superficielle
PÉRITONÉALE
Des petites taches en surface, souvent invisibles à l'imagerie.

Endométriose profonde
EPN
De l'endométriose qui s'enfonce dans les tissus et forme des nœuds.

Endométriome
« KISTE CHOCOLAT »
Un kyste de l'ovaire rempli de vieux sang.

Sources : HAS, imagerie de l'endométriose, mai 2020.

LES LIEUX

Où ça se *trouve*

Ligaments utéro-sacrés
ET LE TORUS
Les attaches qui tiennent l'utérus par l'arrière, vers le sacrum.

Cul de sac de Douglas
DOUGLAS = OBLITÉRÉ
L'espace entre l'utérus et le rectum. Oblitéré : il est fermé, les organes sont collés.

Nodule
PAS UN CANCER
Un nœud d'endométriose et de tissu cicatriciel.

Sources : HAS 2023 · consensus GEA (échographie).

CE QUE L'EXAMEN MONTRE

Collé, *infiltré*

Sliding sign négatif
PIÈGE
Les organes ne glissent pas l'un sur l'autre. Ici, « négatif » veut dire anormal.

Kissing ovaries
OVARIES « QUI S'EMBRASSENT »
Les deux ovaires collés derrière l'utérus.

Infiltration de la musculature
INTÉSTIN
L'endométriose a atteint le muscle de la paroi de l'intestin.

Sources : consensus GEA · HAS 2025.

LES AUTRES MOTS

Utérus, rein, *image*

Adénomyose
DIFFUSE OU FOCALE
Du tissu semblable à l'endomètre dans le muscle de l'utérus.

Utrétéro-hydronephrose
REIN DILATÉ
Le rein gonfle parce que l'uretère est gêné. Souvent sans douleur : à faire voir vite.

Hypersignal T1, hyposignal T2
LANGAGE d'IRM
Plus blanc ou plus foncé à l'image. Ce ne sont pas des notes de gravité.

Sources : HAS 2025 · Société Française de radiologie.

À RETENIR

Stade, #Enzian, dPEI : ce n'est pas un score de *douleur*.

CE QUE GA DÉCRIT
L'étendue et l'endroit des lésions, pour préparer un traitement ou une opération.

CE QUE GA NE DIT PAS
Combien tu es mal. Une petite lésion peut faire très mal. Et une imagerie normale n'exclut pas l'endométriose.

Sources : ESHRE 2022 · HAS 2025 · Versaloin 2006.

LE PETIT RAPPEL

L'image *et* ton vécu.

Le compte rendu décrit les lésions, ton suivi décrit ta vie avec. Dans EndoQueen, ta douleur, ses zones et son rythme complètent ton IRM : **ton médecin a les deux pour décider avec toi.**


ENDO Queen
endoqueen.fr
Créée par Paul, infirmier · 14 jours d'essai gratuit

EndoQueen ne pose aucun diagnostic et ne remplace pas un avis médical.

L'essentiel

- Beaucoup de mots médicaux commencent par **dys-**, qui veut dire « mal » ou « difficile » : dysménorrhée (règles douloureuses), dyspareunie (rapports douloureux), dyschésie (selles douloureuses), dysurie (gêne pour uriner) ^[1, 2].
- **Cataménial** veut dire « au moment des règles ». C'est ce rythme qui oriente vers l'endométriose ^[1, 2].
- Du sang dans les urines ou par l'anus, même pendant les règles, est toujours à signaler ^[3].
- Certains mots piègent : un **sliding sign négatif** est anormal, un **hypersignal** n'est pas une note de gravité, un **nodule** n'est pas un cancer ^[2, 8].
- Une **urétéro-hydronéphrose** (rein dilaté) est à montrer vite à ton médecin, même sans douleur ^[2, 1].
- Stade, #Enzian, dPEI : ces classifications décrivent les lésions. Ce ne sont pas des scores de douleur ^[3, 4, 11].
- Une imagerie normale n'exclut pas l'endométriose ^[2, 3].

1. Les mots de la douleur pendant les règles

Dysménorrhée. Avoir mal pendant les règles. Le mot vient du grec : « dys » (mal), « mên » (mois), « rhein » (couler). La HAS cite la dysménorrhée intense parmi les signes qui font penser à une endométriose : douleur de 8 sur 10 ou plus, absences fréquentes, ou douleur qui résiste aux antalgiques simples ^[1]. Dans les comptes rendus types, elle est notée avec son chiffre : « dysménorrhées (EVA) » ^[2].

Cataménial. Qui survient au moment des règles, et revient à chaque cycle. On parle de douleur cataméniale, de saignement cataménial. Le mot apparaît dans tous les comptes rendus types de la HAS ^[2]. L'ESHRE précise ce qu'est un symptôme cyclique : il apparaît quelques jours avant les règles, disparaît quelques jours après, et revient le mois suivant ^[4].

Douleur pelvienne chronique. Une douleur du bas-ventre qui dure depuis **6 mois ou plus**, pendant les règles ou en dehors ^[5]. « Chronique » parle de durée, pas de gravité.

EVA ou EN. Les échelles de la douleur. L'EVA (échelle visuelle analogique) est une réglette ; l'EN (échelle numérique) est un chiffre de 0 à 10 donné à l'oral. La HAS recommande d'utiliser une échelle pour mesurer l'intensité de la douleur ^[1]. Le chiffre est personnel : il sert à suivre l'évolution, pas à te comparer aux autres.

2. Rapports, selles, urines : les mots qui gênent

Dyspareunie. Douleur pendant ou après un rapport sexuel. On distingue la douleur à l'entrée du vagin (superficielle) et la douleur **au fond** (profonde). C'est la dyspareunie **profonde** que la HAS cite parmi les signes évocateurs ^[1].

Dyschésie. Le mot désigne une difficulté ou une douleur pour aller à la selle. Attention, le sens varie : la HAS 2025 le traduit par « gêne à l'évacuation des selles » ^[2], tandis que l'ESHRE parle de douleur en allant à la selle ^[4]. Dans l'endométriose, c'est la **douleur à la selle qui augmente pendant les règles** qui compte ^[1]. Dis-le avec tes mots, c'est plus clair.

Dysurie. Le piège du dictionnaire. En français, la dysurie est une **gêne pour uriner** : le jet est faible, on a du mal à vider la vessie. C'est la définition que retient la HAS 2025 ^[2]. En anglais, *dysuria* veut dire **douleur en urinant**, et l'ESHRE l'emploie dans ce sens ^[4]. Les deux sens circulent en français. Si tu as mal en urinant, dis « j'ai mal en urinant », sans passer par le mot technique.

À retenir. Tu n'as pas besoin des mots savants. « J'ai mal au fond pendant les rapports », « j'ai mal à la selle pendant mes règles » : ces phrases sont précises et utiles au médecin.

3. Les mots du sang

Hématurie. Du sang dans les urines. **Cataméniale**, elle survient au moment des règles. L'ESHRE la cite parmi les signes qui doivent faire penser à une endométriose ^[3]. Elle a aussi d'autres causes et doit toujours être signalée.

Rectorragie. Du sang rouge par l'anus. L'ESHRE cite le saignement rectal douloureux parmi les signes à rechercher ^[3]. Les causes sont nombreuses, et le signe doit toujours être montré à un médecin.

Saignements menstruels abondants. Des règles qui débordent, qui obligent à changer de protection très souvent, qui laissent des caillots. Le NICE définit ces saignements par leur **retentissement sur ta vie**, plus que par une quantité de sang ^[6]. On trouve encore dans les comptes rendus l'ancien mot **ménorragie** (son abandon officiel au profit de « saignements abondants » n'a pas été vérifié dans le texte de la FIGO : non confirmé).

4. Quand la douleur voyage, et quand elle s'installe

Douleur projetée. Une douleur ressentie loin de l'endroit d'où elle vient. Exemple : une douleur à la pointe de l'épaule pendant les règles. L'ESHRE la cite parmi les signes à rechercher ^[3], et la HAS prévoit des images dédiées du diaphragme, le muscle sous les poumons, quand ce signe existe ^[2]. Une douleur dans la fesse ou la jambe peut faire chercher une atteinte d'un nerf du bassin, que la HAS demande de décrire à l'IRM ^[2].

Sensibilisation centrale. Le système nerveux devient plus réactif : il amplifie les signaux de douleur, comme une alarme réglée trop sensible. La HAS demande de rechercher ces signes, car l'endométriose peut modifier les seuils de la douleur ^[1]. Les filières régionales prévoient un deuxième niveau de soin pour les femmes concernées par cette « hypersensibilisation pelvienne » ^[7]. Ce n'est pas « dans ta tête » : c'est une façon dont le système nerveux traite la douleur.

Asthénie. Une fatigue durable, que le repos ne répare pas. L'ESHRE et la HAS citent la fatigue parmi les symptômes possibles ^[2, 3].

Brouillard mental. Ce n'est pas un terme médical officiel. Il désigne des difficultés de concentration, de mémoire, de mots qui ne viennent pas. Une étude australienne a interrogé en ligne 1 239 personnes ayant une endométriose diagnostiquée ^[9]. Selon un questionnaire de fonctionnement cognitif rempli par les participantes, 8 sur 10 avaient des scores compatibles avec des difficultés ^[9]. Ces difficultés étaient plus marquées quand la douleur, la fatigue ou la dépression étaient fortes ^[9].

Ce qu'on ne sait pas encore. Cette étude mesure un ressenti, à un moment donné, chez des personnes qui ont choisi de répondre. Elle ne dit pas si le brouillard vient de la maladie, de la douleur, de la fatigue, du sommeil ou des traitements. Les études avec des tests objectifs restent rares (non confirmé). Si tu le vis, note-le et parles-en.

5. Les formes et les lieux : lire ton compte rendu

Depuis 2025, la HAS fournit des modèles de comptes rendus d'échographie et d'IRM ^[2]. Les mots ci-dessous en viennent.

Les trois formes ^[4] :

- **Endométriose superficielle (ou péritonéale)** : des lésions plates à la surface du péritoine, la fine membrane qui tapisse le ventre. Elles ne s'enfoncent pas. Elles sont souvent invisibles à l'imagerie ^[3].
- **Endométriose profonde (EPP)** : des lésions qui s'enfoncent d'au moins 5 mm sous la surface et forment des nodules ^[4].
- **Endométriome** : un kyste de l'ovaire rempli de vieux sang, surnommé « kyste chocolat » ^[4]. À l'IRM, la HAS réserve ce mot aux kystes de plus de 1 cm, et parle de micro-endométriome en dessous ^[2]. Le compte rendu décrit aussi le tissu sain restant de l'ovaire, important pour la fertilité ^[2].

« Superficielle » ne veut pas dire « peu douloureuse ». « Profonde » décrit un endroit, pas un degré de gravité.

Les lieux :

- **Ligaments utéro-sacrés (LUS)** : deux attaches qui partent de l'arrière du col de l'utérus et vont vers le sacrum. À l'IRM, la HAS considère un ligament normal s'il mesure 3 mm ou moins d'épaisseur ; il est anormal s'il est nodulaire, rétracté ou en étoile sur deux plans ^[2]. Une douleur au passage de la sonde n'est pas un critère de diagnostic à elle seule ^[2].
- **Torus utérin** : le petit relief à l'arrière de l'utérus, là où les deux ligaments se rejoignent. La HAS demande de le regarder à chaque échographie de recherche ^[2].
- **Cul-de-sac de Douglas** : l'espace entre l'utérus et le rectum. Un Douglas **oblitéré**, ou une **symphyse** du Douglas, veut dire que cet espace est fermé par des adhérences : les organes sont collés ^[2, 8].

- **Cloison recto-vaginale** : la paroi entre le vagin et le rectum. La HAS demande de n'employer ce terme que pour les nodules situés sous le Douglas ^[2].
- **Paramètres** : les tissus sur les côtés de l'utérus, où passent vaisseaux, nerfs et uretère ^[2].
- **Nodule** : un nœud de tissu d'endométriose et de tissu cicatriciel. La HAS demande d'en préciser le nombre, la taille et l'endroit ^[2]. Ce n'est pas un cancer.

6. Ce que l'examen montre

Sliding sign (signe du glissement). Pendant l'échographie, on appuie doucement avec la sonde pour voir si l'utérus glisse sur le rectum. **Positif** veut dire que ça glisse : c'est normal. **Négatif** veut dire que ça ne glisse pas : les organes sont probablement collés ^[10]. Une méta-analyse de 8 études a trouvé que ce signe repérait 88 Douglas fermés sur 100, avec peu de fausses alertes ^[8]. La HAS laisse ces manœuvres à la discrétion du praticien ^[2].

Kissing ovaries. Les deux ovaires sont collés l'un contre l'autre derrière l'utérus. Pour la HAS, c'est un témoin indirect possible d'endométriose, pas une preuve ^[2].

Infiltration de la musculuse. La paroi de l'intestin a plusieurs couches. La musculuse est la couche de muscle. L'infiltrer veut dire que l'endométriose y est entrée. La HAS demande aussi, quand c'est possible, de préciser si la couche suivante, la sous-muqueuse, est atteinte ^[2]. Ce mot ne veut pas dire « opération obligatoire » : la décision se prend en équipe, selon les symptômes ^[2].

Adénomyose. Du tissu semblable à l'endomètre dans le muscle de l'utérus. Elle peut être **diffuse** (dans tout le muscle) ou **focale** (dans une zone) ; un **adénomyome** est un nodule bien limité ^[2]. La HAS la décrit comme une maladie associée à l'endométriose ^[2].

Urétéro-hydronéphrose. L'uretère est gêné, l'urine remonte, et le rein se dilate. La HAS demande de chercher cette dilatation à chaque bilan ^[2]. Selon l'ESHRE, l'atteinte de l'uretère ne donne souvent pas de signe urinaire particulier ^[3]. C'est un des rares mots du compte rendu qui demandent un avis rapide ^[1].

Hypersignal T1, hyposignal T2. L'IRM fait plusieurs séries d'images (T1, T2). Hypersignal = zone claire. Hyposignal = zone sombre. Le vieux sang apparaît clair en T1 : c'est pourquoi la HAS parle de « spots hyperintenses en T1 » pour décrire de petites lésions ^[2]. Ce sont des couleurs à l'image, pas des notes de gravité.

7. Stade, #Enzian, dPEI : ce n'est pas un score de douleur

Trois classifications reviennent souvent :

- **rASRM (stades I à IV)** : établie pendant une opération, selon l'étendue des lésions et des adhérences. Conçue pour la fertilité, elle ne prédit ni la douleur ni la difficulté de l'opération ^[4].

- **#Enzian** : un code qui décrit chaque lésion par compartiment et par taille, utilisable à l'échographie, à l'IRM ou pendant l'opération ^[11].
- **dPEI** : une classification française par IRM, qui classe l'étendue en faible, modérée ou sévère. Dans l'étude qui l'a créée, sur 150 femmes, elle était liée à la durée de l'opération et de l'hospitalisation ^[12]. La HAS recommande son usage avant une chirurgie ^[2].

Un « sévère » en dPEI veut dire « opération plus complexe à prévoir ». Il ne dit pas combien tu as mal. L'ESHRE écrit qu'il n'y a pas de lien convaincant entre le stade rASRM et la sévérité des symptômes ^[3]. Une étude de 1 054 femmes opérées a trouvé un lien « marginal et inconstant » entre stade et douleur ^[13].

À retenir. Une petite lésion peut faire très mal, une lésion étendue peut faire peu souffrir. Ta douleur se mesure avec toi : ton échelle, ton quotidien, ton suivi.

Les mots du médecin

Symptômes

Terme	Ce que ça veut dire
Dysménorrhée	Avoir mal pendant les règles.
Cataménial	Au moment des règles, et qui revient à chaque cycle.
Douleur pelvienne chronique	Mal au bas-ventre depuis 6 mois ou plus.
Dyspareunie profonde	Avoir mal au fond pendant les rapports.
Dyschésie	Gêne ou douleur pour aller à la selle.
Dysurie	Gêne pour uriner (souvent employé pour « douleur en urinant »).
Hématurie	Sang dans les urines.
Rectorragie	Sang rouge par l'anus.
Saignements menstruels abondants	Règles qui débordent et gênent la vie (ancien mot : ménorragie).
Spotting	Petites pertes de sang en dehors des règles.
Aménorrhée	Absence de règles.
Scapulalgie cataméniale	Douleur à l'épaule pendant les règles.
Douleur projetée	Douleur ressentie loin de sa cause.
Sensibilisation centrale	Système nerveux qui amplifie la douleur.

Terme	Ce que ça veut dire
Asthénie	Fatigue que le repos ne répare pas.
Infertilité	Pas de grossesse après 12 mois ou plus de rapports réguliers sans contraception ^[14] .

Consultation et parcours

Terme	Ce que ça veut dire
Interrogatoire	Les questions du médecin sur tes symptômes et ta vie.
EVA / EN	Échelles de la douleur, de 0 à 10.
Examen pelvien	Examen gynécologique, fait seulement avec ton accord.
Première / deuxième intention	L'examen fait en premier, puis celui qu'on fait si le premier ne suffit pas.
Traitement empirique	Traitement donné sur les symptômes, sans preuve visible à l'imagerie.
Coelioscopie	Opération avec une caméra passée par le nombril.
Histologie	Analyse d'un tissu au microscope.
RCP	Réunion où plusieurs spécialistes discutent ton dossier.
Filière endométriose	Réseau régional de soignants, en 3 niveaux ^[7] .
ALD 31	Prise en charge à 100 % « hors liste », au cas par cas, sur critères ^[15] .

Compte rendu d'imagerie

Terme	Ce que ça veut dire
EEV	Échographie endovaginale, sonde dans le vagin.
G...P...	Nombre de grossesses (G) et d'accouchements (P).
J... du cycle	Jour du cycle le jour de l'examen (J1 = 1er jour des règles).
Péritoine	Fine membrane qui tapisse l'intérieur du ventre.
Endométriose superficielle	Lésions plates à la surface du péritoine.
Endométriose profonde (EPP)	Lésions qui s'enfoncent d'au moins 5 mm.
Endométriome	Kyste de l'ovaire rempli de vieux sang.
Micro-endométriome	Petite lésion de l'ovaire de 1 cm ou moins.
Hématosalpinx / hydrosalpinx	Trompe dilatée, remplie de sang / de liquide clair.

Terme	Ce que ça veut dire
Ligaments utéro-sacrés (LUS)	Attaches de l'arrière de l'utérus vers le sacrum.
Torus utérin	Relief à l'arrière de l'utérus où se rejoignent les ligaments.
Cul-de-sac de Douglas	Espace entre l'utérus et le rectum.
Symphyse / oblitération	Espace fermé par des adhérences : organes collés.
Adhérences	Tissus qui collent des organes entre eux.
Cloison recto-vaginale	Paroi entre le vagin et le rectum.
Paramètres	Tissus sur les côtés de l'utérus.
Nodule	Nœud de tissu d'endométriose et cicatriciel. Pas un cancer.
Spiculé / rétracté	En étoile, qui tire sur les tissus autour, comme une cicatrice.
Sliding sign négatif	Les organes ne glissent pas : anormal.
Kissing ovaries	Ovaires collés derrière l'utérus.
Musculeuse / sous-muqueuse	Couches de la paroi de l'intestin.
Marge anale	Repère à la sortie de l'anus pour mesurer la hauteur d'un nodule.
Adénomyose	Tissu semblable à l'endomètre dans le muscle de l'utérus.
Urétéro-hydronéphrose	Uretère gêné et rein dilaté. À montrer vite.
Épanchement	Présence de liquide dans le bassin.
Hypersignal / hyposignal	Clair / sombre à l'IRM.
Hypoéchogène / anéchogène	Sombre / noir à l'échographie.
O-RADS	Système de classement utilisé quand un kyste de l'ovaire n'a pas un aspect typique.
Isthmocèle	Petite poche dans une cicatrice de césarienne.
dPEI / #Enzian	Classifications qui décrivent l'étendue des lésions.

Questions à poser en consultation

1. Pouvez-vous m'expliquer chaque mot de la conclusion de mon compte rendu ?
2. Ce terme décrit-il une lésion certaine, ou un doute ?
3. Ce résultat change-t-il quelque chose au traitement ?
4. Mon compte rendu mentionne une dilatation du rein : quand dois-je être revue ?

5. Mes symptômes (épaule, jambe, urines) ont-ils été cherchés sur les images ?

6. Que veut dire ce stade ou ce score pour une éventuelle opération ?

Quand consulter sans attendre

- **Une urétéro-hydronéphrose** ou une dilatation des cavités du rein dans un compte rendu : la HAS demande un avis spécialisé sur le retentissement rénal ^[1].
- **Du sang dans les urines ou par l'anus**, même pendant les règles : à signaler à ton médecin ^[3].
- **Une douleur du ventre brutale et intense**, avec malaise, ou un ventre très dur : l'Assurance Maladie les classe parmi les situations d'urgence ^[16]. En cas de doute, appelle le 15.

Ce que tu peux noter dans EndoQueen

- **Ta douleur de 0 à 10**, son type et ses **zones** sur la carte du corps, y compris l'épaule ou la jambe.
- **Tes règles et leur abondance**, pour voir ce qui est cataménial.
- **Les signes digestifs et urinaires** : douleur à la selle, douleur en urinant, sang.
- **Les rapports et la gêne**, si tu le souhaites.
- **La fatigue, le sommeil, l'humeur**.
- **Tes traitements et soins**.
- Le **bilan PDF** classe tes symptômes avec les mots des recommandations, pour que ton médecin les repère. Tu y ajoutes tes questions. EndoQueen ne pose aucun diagnostic.

Sources

1. HAS et CNGOF, *Prise en charge de l'endométriose. Démarche diagnostique et traitement médical. Fiche de synthèse*, décembre 2017. https://www.has-sante.fr/upload/docs/application/pdf/2018-01/prise_en_charge_de_lendometriose_demarche_diagnostique_et_traitement_medical_fiche_de_synthese.pdf (consultée le 15/10/2026)
2. HAS (label), SIFEM, SFR, CNP Radiologie, CNGOF, *Actualisation de la place des différents examens d'imagerie pour le diagnostic d'endométriose*, 15 mai 2025. https://www.has-sante.fr/upload/docs/application/pdf/2025-05/reco492_label_endometriose_imagerie_recommandations_ca.pdf (consultée le 15/10/2026)
3. ESHRE, Becker CM et al., *ESHRE Guideline: Endometriosis*, 2022. https://www.eshre.eu/-/media/sitecore-files/Guidelines/Endometriosis/ESHRE-GUIDELINE-ENDOMETRIOSIS-2022_2.pdf (consultée le 15/10/2026)
4. ESHRE, *Endometriosis. Information for patients*, 2022. https://www.eshre.eu/-/media/sitecore-files/Guidelines/Endometriosis/ESHRE-ENDOMETRIOSIS-patient-Guideline_21032022.pdf (consultée le 15/10/2026)
5. NICE, *Endometriosis: diagnosis and management (NG73). Recommendations*, 2017, mise à jour 2024. <https://www.nice.org.uk/guidance/ng73/chapter/Recommendations> (consultée le 15/10/2026)
6. NICE, *Heavy menstrual bleeding: assessment and management (NG88). Recommendations*, 2018. <https://www.nice.org.uk/guidance/ng88/chapter/Recommendations> (consultée le 15/10/2026)
7. Ministère de la Santé, DGOS, *Instruction n° DGOS/R4/2022/183 du 12 juillet 2022 relative à l'organisation des filières territoriales dédiées à l'endométriose*, 2022 (copie hébergée par la filière EndoBreizh). https://www.endobreizh.com/wp-content/uploads/2022/08/Instruction_DGOS_R4_2022_183_12juillet2022.pdf (consultée le 15/10/2026)
8. Alcázar JL et al., *Diagnostic accuracy of sliding sign for detecting pouch of Douglas obliteration and bowel involvement in women with suspected endometriosis: systematic review and meta-analysis*, Ultrasound Obstet Gynecol, 2022. <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/35289968/> (consultée le 15/10/2026)

9. Horn M et al., *Perceived cognitive functioning difficulties in individuals living with endometriosis*, J Health Psychol, 2025. <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/40270357/> (consultée le 15/10/2026)
10. Maicas G et al., *Deep learning to diagnose pouch of Douglas obliteration with ultrasound sliding sign*, Reprod Fertil, 2021. <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/35118401/> (consultée le 15/10/2026)
11. Keckstein J et al., *The #Enzian classification: a comprehensive non-invasive and surgical description system for endometriosis*, Acta Obstet Gynecol Scand, 2021. <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/33483970/> (consultée le 15/10/2026)
12. Thomassin-Naggara I et al., *Magnetic resonance imaging classification of deep pelvic endometriosis: description and impact on surgical management*, Hum Reprod, 2020. <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/32619220/> (consultée le 15/10/2026)
13. Vercellini P et al., *Association between endometriosis stage, lesion type, patient characteristics and severity of pelvic pain symptoms*, Hum Reprod, 2007 (en ligne en 2006). <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/16936305/> (consultée le 15/10/2026)
14. OMS, *Infertility*, fiche d'information, 2025. <https://www.who.int/news-room/fact-sheets/detail/infertility> (consultée le 15/10/2026)
15. Assurance Maladie (ameli), *Endométriose : symptômes, diagnostic et évolution*, 2026. <https://www.ameli.fr/assure/sante/themes/endometriose/symptomes-diagnostic-evolution> (consultée le 15/10/2026)
16. Assurance Maladie (ameli), *Mal de ventre : définition et causes*, 2026. <https://www.ameli.fr/index.php/assure/sante/themes/mal-ventre/definition-causes> (consultée le 15/10/2026)

EndoQueen est une application de suivi : elle ne pose aucun diagnostic et ne remplace pas un avis médical. Une erreur, une source à ajouter ? contact@endoqueen.fr